

A remplir sous la
responsabilité de l'expéditeur

* Bei geführten Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

* En cas de marchandises dirigées, indiquez, sur la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Speira GmbH
Aluminiumstraße 1
41515 Grevenbroich
Deutschland

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenseitigen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la convention
relative au contrat de transport
international de marchandises
par route (CMR)

Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Ardagh Metal Packaging GmbH
Braunschweig Plant
Karl-Schmidt-Straße 15
38114 BRAUNSCHWEIG
DEUTSCHLAND

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

H.I.B. GmbH
Internationale Spedition und Logistik
Augustinusstraße 9d
50226 FRECHEN
DEUTSCHLAND

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu **Braunschweig**
Land/Pays **Deutschland**

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Fürst Transporte GmbH
Kurze Str. 2, D-31832 Springe
l.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu **Grevenbroich LHH2**
Land/Pays **Bundesrepublik Deutschland**
Datum/Date **03.09.2024**

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

WPR 51821 DWR 3287R

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
136698350

6 Kennzeichen und Nummern
Marques et numéros
2 Packstücke, markiert Empfänger:
1082644 / 10 / PO No. 5500009646 09/2024
Made in Germany
Aluminiumband

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes
Nature de la marchandise

10 Statistiknummer
No statistique
76061219

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
18.665,00

12 Umfang in m³
Cubage m³

13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

(ADR)

(ADR)

19 Zu zahlen vom:
À payer par:

Absender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le Destinataire

139738935

ADUNGSSICHERUNG GEMAESS VDI-RICHTLINIEN 2700/2701
DURCHGEFUEHRT.

Fracht
Prix de transport

Ermäßigungen
Réductions

Zwischensumme
Solde

Zuschläge
Suppléments

Nebengebühren
Frais accessoires

Sonstiges
Divers

Zu zahlende Gesamt-
summe/Total à payer

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

Frei
Franco
Unfrei
Non Franco
Gefertigt benannter Ort Braunschweig (DAP - Incoterms © 2020 sofern
vertraglich nicht anderweit

21 Ausgefertigt in
Etablie à **Grevenbroich** am
le **03.09.2024**

22 **Speira GmbH**

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 **H.I.B. GmbH**

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

Datum
Date

Ardagh Metal Packaging Germany GmbH

Zweigniederlassung Braunschweig

Karl-Schmidt-Straße 15

DE-38114 Braunschweig

Telefon +49 531 394-0

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

04.09.2024

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung
mit Grenzübergängen

28 Berechnung des Beförderungsentgelds

frachtpf. Gewicht
in kg

Tarifstelle:
Sonderabmachung

Güterarten

Währung

Frachtsatz

Beförderungsentgeld

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27

Amtl. Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz

Anhänger

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT

Benutzte Gen.-Nr.

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre

Les parties étiquetées doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22

1-15 einschließlich y compris et

unterstützung des Ausfüllens A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur